



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 09002
PER AUTOVEICOLI DAIHATSU ROCKY**

ANNO 1987

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO

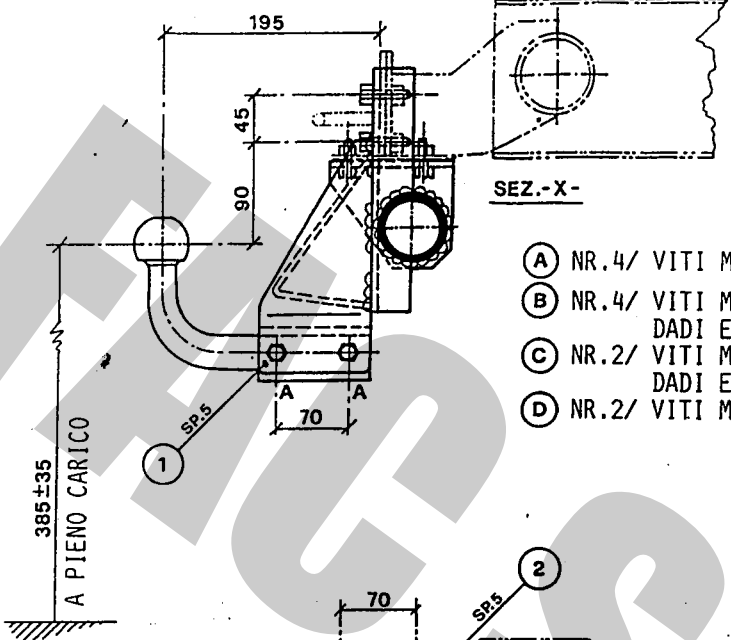
marchio di convalida
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

VERBALE N° 388/87/RM DEL 14.07.87

ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE PROSPETTO PER RETTIFICHE QUOTE E DICITURE.

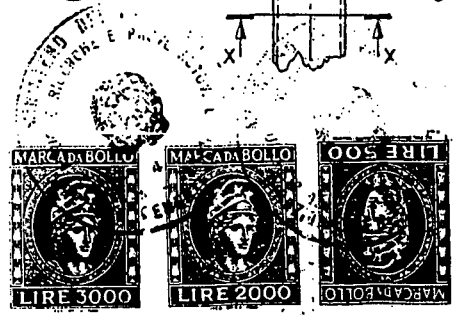
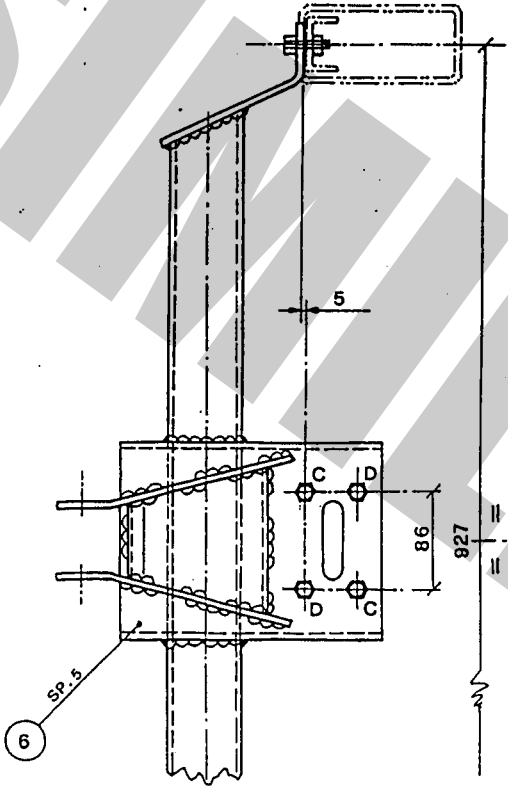
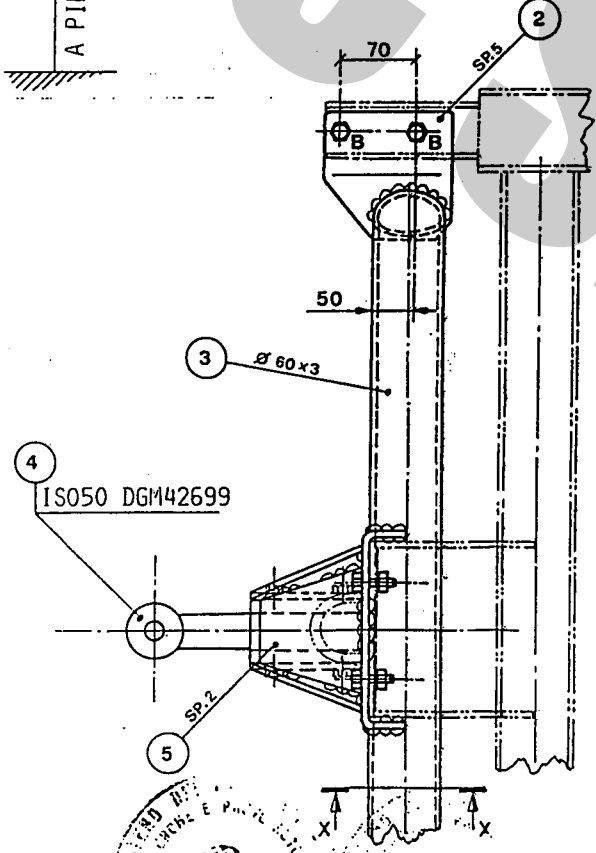
FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



- (A) NR.4/ VITI M10x20-CONTACT
- (B) NR.4/ VITI M10x25 P.1,25 CONTACT-DADI ESISTENTI
- (C) NR.2/ VITI M12x35 P.1,25-CONTACT-DADI ESISTENTI
- (D) NR.2/ VITI M12x35-DADI-CONTACT

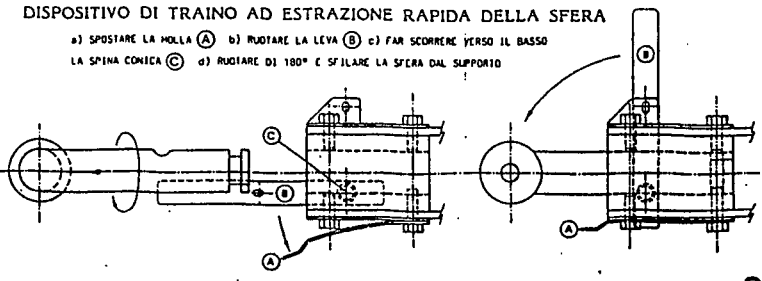
IMBRA GANCI	
STRUTTURA DI TRAINO TIPO	09002
PER AUTOVEICOLO TIPO D. ROCKY-FEROZA	
CARICO STATICO SULLA SFERA kg	
APPR. C.S.R.P.A.D.-RM VERBALE N°	388/87/RM
Sfr. TORRETTA tel. 075-787033 06080 S. SISTO (PG)	

IL DIRETTORE DEL CENTRO SUPERIORE RICERCHE
E PROVE AUTOVEICOLI E DISPOSITIVI



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

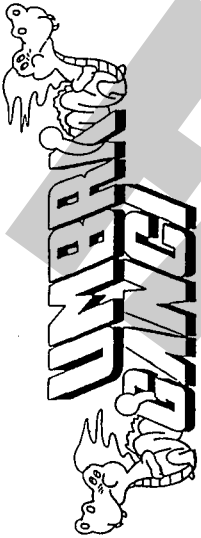
- a) SPOSTARE LA MOLLA (A)
- b) RUOTARE LA LEVA (B)
- c) FAR SCORRERE VERSO IL BASSO LA SPINA CONICA (C)
- d) RIGIRARE DI 180° E SFILARE LA SFERA DAL SUPPORTO



IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO -IMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO

COD.: 09002

TIMBRA A SECCO



UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO
"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il numero di approvazione M.C.I.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali n° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'ottobre 1968 - NC 165-20 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:

PER
DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 09002 (DAIHATSU ROCKY)

- Smontare l'anello di traino originale.
- Presentare il dispositivo di traino sotto la scocca del veicolo e collegarlo alla traversa posteriore (parte centrale) mediante 4 bulloni M12, di cui 2 già esistenti, gli altri 2 da praticarsi in cima con quelli rimasti liberi.
- Successivamente collegarlo lateralmente ai 4 fori con relativi bulloni M10 già esistenti sui supporti tenuta paraurti.
- Effettuare a fondo tutti i serraggi previo controllo centro sfera esattamente in asse mezzzeria vettura.
- Effettuare i collegamenti elettrici previsti sul giunto a 7 poli (CUNA MC 165-30).

IN FEDE
(Timbro e firma)

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod. targa

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 09002 PER AUTOVEICOLI DAIHATSU ROCKY		ANNO 1987	
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA		CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO	
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA	
VERBALE N° 388/87 DEL 14.07.87			
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI			
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	CARICO FINICO SU SFERA KG
01 85081 BO	F75LV-MB (ROCKY)	1500	2,30
" " 85082 BO	F70L	1500	2,30
" " 85083 BO	F80L	1300	2,30
" " 85084 BO	F80LV	1300	2,30
" " 85085 BO	F75LV-MB	1500	2,30
" " 85086 BO	F70L	1500	2,30
" " 85307 BO	F75LV-MBT	1500	2,30
" " 85308 BO	F70L-T	1500	2,30
" " 85309 BO	F75LV-MBT/H	1500	2,30
" " 85310 BO	F70L-T/H	1500	2,30
51798	F75LV-MB	1500	2,30
Est 01	F70L	1500	2,30
Est 02	F80L	1300	2,30
Est 03	F80LV	1300	2,30
Est 04	F75LV-MB/H	1500	2,30
Est 05	F70L/H	1500	2,30
Est 06	F75LV-MBT/H	1500	2,30
Est 07	F75LV-MBT	1500	2,30
Est 08	F70L-T/H	1500	2,30
Est 09	F70L-T	1500	2,30
Est 10	F70LV	1500	2,30
Est 11	F70LV-T	1500	2,30
Est 12	F70LV/H	1500	2,30
Est 13	F70LV-T/H	1500	2,30
Est 14	F80LV/H	1300	2,30

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 09002 PER AUTOVEICOLI DAIHATSU ROCKY		ANNO 1987	
PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA		CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO	
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76		ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA	
VERBALE N° 388/87 DEL 14.07.87			
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI			
OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE KG	CARICO FINICO SU SFERA KG
01 85081	F75LV-MBT/A	1500	2,30
E 88235 BO	F70L-T/A	1500	2,30
E 88236 BO	F70LV-T/A	1500	2,30
E 88237 BO	F80L/A	1300	2,30
E 88238 BO	F80LV/A	1300	2,30
E 88239 BO	F75LV-MBT/H/A	1500	2,30
E 88240 BO	F70L-T/H/A	1500	2,30
E 88241 BO	F70LV-T/H/A	1500	2,30
E 88242 BO	F80LV/H/A	1450	2,30
E 88243 BO	F75LV-MB/A	1500	2,30
E 88244 BO	F70L/A	1300	2,30
E 88245 BO	F75LV-MB/H/A	1480	2,30
E 88246 BO	F70LV/H/A	1500	2,30
E 88247 BO	F70L/H/A	1480	2,30
E 88248 BO	F75LV-MBT/A	1500	2,30
E 88249 BO	F70L-T/A	1500	2,30
E 88250 BO	F70LV-T/A	1500	2,30
E 88251 BO	F80L/A	1300	2,30
E 88252 BO	F80LV/A	1300	2,30
E 88253 BO	F75LV-MBT/H/A	1450	2,30
E 88254 BO	F70L-T/H/A	1500	2,30
E 88255 BO	F70LV-T/H/A	1500	2,30
E 88256 BO	F80LV/H/A	1450	2,30
E 88257 BO	F75LV-MB/A	1300	2,30
E 88258 BO	F70L/A	1500	2,30
E 88259 BO	F75LV-MB/H/A	100	2,30
E 88260 BO	F70LV/H/A	120	2,30
E 88261 BO	F70L/H/A	120	2,30

Imposto di bollo esente in quanto versato in sede postale ai sensi dell'art. 7 della legge 19/10/76, n. 526.

Prot. 4478 del 14/7/87
operazione 2281/055622
agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n. 388/87 del 14/7/87
C. S. R. P. A. D. DI ROMA
IL DIRETTORE

Imposto di bollo esente in quanto versato in sede postale ai sensi dell'art. 7 della legge 19-10-76, n. 526.

Prot. 5892 del 29. NOV. 1990
operazione 2528/055622
agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n. 388/87 del 14/7/87
C. S. R. P. A. D. DI ROMA
IL DIRETTORE





UMBRA RIMORCHI S.r.l.
Via C.Pizzoni, 37/39
06132 S.Sisto - Perugia - Italy
Tel. +39(0)75/5280260-5280453
Fax +39(0)75/5287033

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

USO E MANUTENZIONE:

3. La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
4. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicato dalla tabella.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco **A**;
- Ruotare la leva **B** di circa 90°;
- Tirare la leva **B** verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera **C** di circa 180°;
- Sfilare la sfera **C** dal bloccetto **D**;

RIMONTAGGIO:

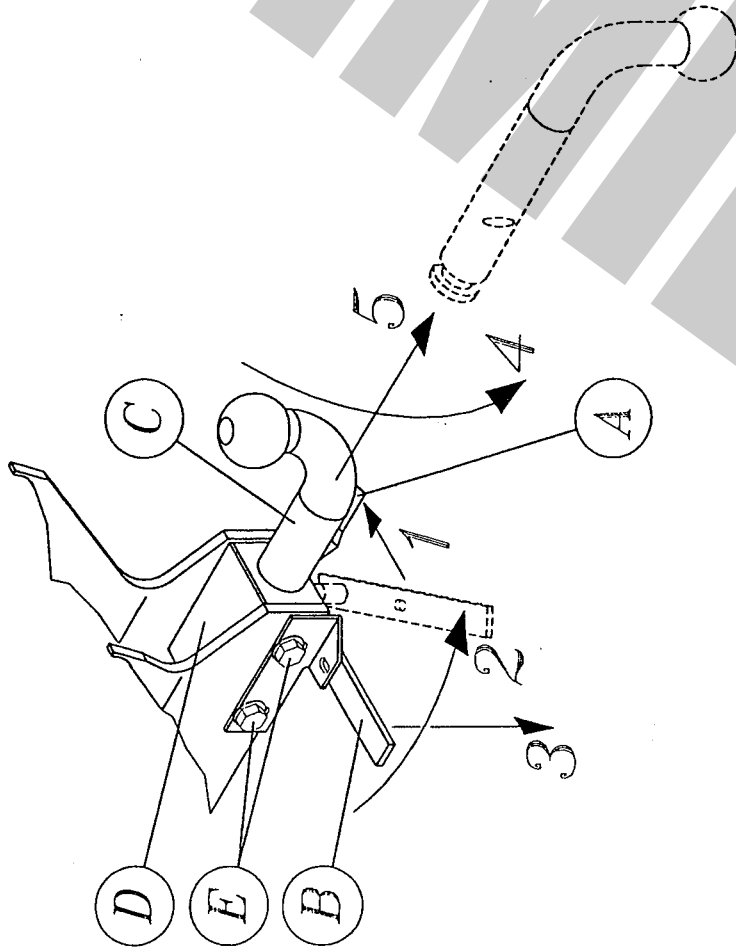
- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopraccitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto **D** e la sfera **C**, procedere nel seguente modo:

- Con la sfera **C** inserita e bloccata nel bloccetto **D** allentare le quattro viti di fissaggio **E**;
- Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto **D**;
- Serrare le quattro viti **E**.

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:

COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:

SCHRAUBENANZUGSMOMENT:

MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6 =10Nm	M8 =25Nm
M10=55Nm	M12=85Nm
M14=135Nm	M16=200Nm